(入札説明書別冊)

機材仕様書

案件名: キルギス共和国国営放送局番組制作機材整備計画フォローアップ協力向け機材

標記に関し、購入する品目、仕様、数量、納入条件等は下記のとおりとする。

記

1　機材品目: 付属書 1「機材仕様明細書」に示すとおり

2　納入条件:

(1)価　　格　　本邦指定場所渡し（輸出用梱包込）価格の総額

(2)納入場所　国際協力機構指定倉庫(京浜地区又は京葉地区)

(3)納入期限　平成 26 年 2 月 20 日

(4)梱　包　輸出梱包（空送）

梱包の仕様は付属書 2「梱包条件書」に示すとおり

（5）宛先等

（仕向地）キルギス共和国　マナス国際空港

(Consignee)　General Director

Public Broadcasting Corporation of Kyrgyz Republic (PBC)

Blvd. Molodaya Gvardiya, 59

Bishkek, Kyrgyz Republic

TEL:　+966-312-392-404

FAX:　+966-323-392-059

(Notify Party) Chief Representative

Japan International Cooperation Agency (JICA)

Kyrgyz Republic Office

115, Chokmorov str., Bishkek, 720040, Kyrgyz Republic

TEL:　+966-312-900-272

FAX:　+966-312-900-279

マーキングは、付属書２「梱包条件書」に示す方法により行う。

3　電源：単相電圧　(220V)　　周波数 (50Hz)　プラグ形状　（ C ）

三相電圧　　周波数　　プラグ形状

4　銘板：英文品名:製造番号、製造年月日、使用電圧等を記載した銘板を取り付けること。

5　検査：

(1)納品検査　機構の指名する立会検査人が受注者、メーカー担当者立会のもとで、品目、規格、性能及び数量等の検査を実施する。

(2)検査の判定　上記検査の結果、納入された機材が「機材仕様書」の内容を満たしていないと判断された場合、機構はその理由を明らかにして、当該機材の代替品の納入を求め再度検査を行う。再検査を含め、検査の実施は納入期限内に完了すること。

6　輸出許可：　受注者は、納入する機材に関して、輸出貿易管理令及び輸出に関するその他法令により輸出申告書類として必要な許可書及び証明書の取得を要するか否かを確認し、機構に対して所定の様式(契約締結後配布) 及びメーカー・代理店の該非判定書又はパラメータシートにより報告する。

7　提出資料：

提出資料名	同梱用	機構提出用
取扱説明書（英文） 検査成績書（英文） 据付調整作業手順書（英文）	１部又は各１部 １部又は各１部 １部	不要
その他	不要	不要

※詳細は機材仕様明細書を参照

8　特記事項:

(1)据付技師の派遣

不要

(2)特殊梱包

ダブルカートン

(3)梱包材の熱処理・燻蒸処理

上記（2）の指定がなくても、経由国で梱包材の熱処理・燻蒸が必要とされている場合には、熱処理・燻蒸処理の上、熱処理・燻蒸証明書を提出すること。

（4）すべてのメーカーの純正品かつ新品未使用品とし、中古品の納入は認めない。

(5)米国の再輸出規制に該当しないことを確認すること。該当することが判明した場合は契約から削除する。

以上

機材仕様明細書

（機材仕様書付属書１）

キルギス国 国営放送局番組制作機材整備計画フォローアップ協力機材

番　号	機　材　名	仕　様	参考銘柄 (メーカー名等)	数量
0.	総則	1) 受注者の請負範囲は次の通りとする。		
		a. 構成機器の製作（番号1./3./5./6./7./8./9./10./13./16.）、		
		b. 輸送用梱包（梱包条件書のとおり）		
		2) 現地据付時の据付調整工事、据付指導または初期稼働のために技術者		
		を現地に派遣する必要はないが、特に定める構成機器については据付		
		調整作業用の手順書を英語で作成し同梱すること。		
		3) 納品者は対象機材の瑕疵期間（現地納品後1年間）に現地納品先から		
		問い合わせ（英語）があった場合には、速やかに対応しなければな		
		らない。瑕疵期間以降の問い合わせに対しても誠意をもって対応す		
		ること。		
		4) 機器の使用条件		
		a. 環境条件　・周囲温度　0℃ ～ 40℃		
		・湿　度　10% ～ 90%		
		b. 設備環境　・屋内設置		
		5) 機器電源		
		a. 電源電圧　・AC220V ± 10%		
		b. 電源周波数　・50Hz 単相		
		c. 高調波　・IEC 61000-3-2準拠		
		d. コンセント形状　・タイプC（CEE 7/16準拠）		
		6) 定格		
		a. 定格の種類　・連続使用		
		b. 入出力信号　・PALアナログ映像信号 ITU-R BT.470-6準拠		
		・アナログ音声信号 1kHzにおいて600Ω± 10%		
		(+4dBm、0dBm)		
		・デジタル音声信号 AES-3id-2001準拠		
		・SDデジタル信号　SMPTE 259M準拠		
		・HDデジタル信号　SMPTE 292M準拠		
		7) 電気的性能		
		a. 絶縁抵抗　・250V絶縁抵抗計で測定したとき回路とシャーシ		
		の絶縁抵抗が50MΩ以上であること。		
		b. 制御・動作　・使用環境において誤動作しないこと。		

機材仕様明細書

（機材仕様書付属書１）

キルギス国 国営放送局番組制作機材整備計画フォローアップ協力機材

番　号	機　　材　　名	仕　　様	参考銘柄 (メーカー名等)	数量
0.	総則	8）構造		
	（つづき）	a．寸法　・ラック実装用機材は19インチEIA規格ラックに		
		実装可能なこと。		
		b．構成　・部品は点検手入れ修理および交換に便利で、通		
		風冷却十分なよう配置に留意して堅牢に組み立		
		てること。使用者の操作性が考慮されているこ		
		と。		
	構成機材			
1.	基板実装棚（MF620）用電源ユニット			
		[用途]		
		マスターコントロール室の放送送出用の信号分配/変換基板実装棚		
		(MF620)への電源供給。本設用。		
		[仕様]		
		＜入力定格電圧＞　AC220V		
		＜入力電源電圧変動＞　AC85V～264V		
		＜入力電源周波数＞　50Hz		
		＜過電圧保護＞　定格に対して150%以上で出力遮断（入力再投入で復		
		帰）。		
		[形式]		
		内蔵ファンによる強制空冷方式。		
		既設の基板実装棚（MF620）に適合すること。		
		[構成]		
		電源ユニット本体		
		[付属品（標準付属品を含む）]		
		＜標準付属品＞　英文取扱説明書（各１部）		
		＜特別付属品＞　英文検査成績書（各１部）		
		[備考]		
		【銘柄指定】MF620PS	日本電気	7

機材仕様明細書

（機材仕様書付属書１）

キルギス国 国営放送局番組制作機材整備計画フォローアップ協力機材

番　号	機　　材　　名	仕　　様	参考銘柄 (メーカー名等)	数量
3.	同期信号発生器用メインフレーム			
		[用途]		
		放送局全体のシステム機材との動作タイミングの整合をとり、映像・音		
		声信号の乱れを防止する。メインフレームに複数種類のモジュールを実		
		装して使用する。マスターコントロール室、C-600-1スタジオ用。		
		[仕様]		
		＜入力定格電圧＞　AC220V（50Hz）		
		＜出力周波数確度＞　$\pm 10\times 10^{-9}$（通常運用状態）		
		＜実装モジュールスロット数＞　4		
		＜実装モジュール＞　アナログGENロック（AGL7）、オーディオゼネ		
		レータ（AG7）、デジタルビデオゼネレータ		
		（DVG7/BB）の各既設モジュールの実装が可能で		
		あること。		
		＜インターフェース＞　GPIOインターフェースを有すること。		
		[構成]		
		メインフレーム本体		
		[付属品（標準付属品を含む）]		
		＜標準付属品＞　英文取扱説明書（各１部）		
		＜特別付属品＞　ACコード（タイプC）、英文検査成績書（１部）		
		[備考]		
		【銘柄指定】TG8000	日本テクトロニクス	3
5.	ノンリニア編集用PCおよび編集用			
	ソフトウェア	[用途]		
		既設IMX-VTRから番組素材をキャプチャし、編集用ソフトウェアを使用		
		して専用PC端末上で素材編集を行った後、再びIMX-VTRに収録する。		
		[仕様]		
		＜CPU＞マルチコアプロセッサ		
		＜RAM＞8GB以上		
		＜HDD＞3TB以上		
		＜光学記録装置＞Blu-rayディスクドライブ		
		＜モニター＞24インチ相当TFT液晶モニター		

機材仕様明細書

（機材仕様書付属書１）

キルギス国 国営放送局番組制作機材整備計画フォローアップ協力機材

番　号	機　材　名	仕　様	参考銘柄 (メーカー名等)	数量
5.	ノンリニア編集用PCおよび編集用	＜キーボード＞Edius英語キーボード		
	ソフトウェア	＜マウス＞光学式		
	（つづき）	＜インターフェース＞ 既存システムとの整合性を確保するため、以下		
		の要件を満たすこと。		
		映像入出力：SDI、HDMI　各1端子以上		
		音声入出力：SDI、8ch AES-3id-2001　各8ch分		
		タイムコード：LTC		
		リファレンス：BB/3値自動切替式		
		ネットワーク：RJ45		
		USB：USB2.0/3.0対応のこと。		
		グラフィック：DVI-I、Display Port		
		モニター音声：ステレオミニ		
		メディアスロット：SxSスロット､P2スロット､SDXCスロット対応		
		IMX-VTR制御：RS-422A（Dsub 9ピン）		
		＜OS＞Microsoft Windows 7 Ultimate (64bit)。OS表示言語はロシア		
		語とすること。		
		＜ソフトウェア＞ビデオ編集：Edius ELITE相当		
		タイトル作成：Harris TitleMotion Pro相当。		
		文字発生機能は英語、ロシア語に対応すること。		
		必要なソフトウェアは出荷前にインストール、動作		
		確認を完了すること。		
		＜入力定格電圧＞AC220V（50Hz)		
		[構成]		
		ノンリニア編集システム本体		3
		24インチ液晶モニタ		3
		ノンリニア編集用ソフトウェア		3
		Edius英語キーボード		3
		Microsoft Windows Anytime Upgrade Pro Ultimate		3
		映像/音声ケーブル		3
		変換コネクタ		3
		電源コード		3
		システム調整		3

機材仕様明細書

（機材仕様書付属書１）

キルギス国 国営放送局番組制作機材整備計画フォローアップ協力機材

番　号	機　材　名	仕　　様	参考銘柄 (メーカー名等)	数量
5.	ノンリニア編集用PCおよび編集用	[付属品（標準付属品を含む）]		
	ソフトウェア	＜標準付属品＞英文取扱説明書（１部）		
	（つづき）	＜特別付属品＞英文据付調整作業手順書（１部）		
		[備考]		
		機器の据付調整作業はPBC技術者が実施することを考慮し、		
		特別付属品の英文据付調整作業手順書は、付録1「Precautions for		
		Non-Linear Edit System （サンプル）」を参照の上、機器据付・		
		調整作業や日常保守等に必要と思われる情報を記載すること。		
		グラスバレーは機材販売だけの対応となりシステムインテグレーション		
		には対応不可。したがい、システムインテグレーション対応可能な		
		アバエンジニアリング等に依頼する必要があり。		
		【参考銘柄】HDWS 3GS ELITE	アバエンジニアリング	3
			/（グラスバレー）	
6.	基板実装棚（MF620）用電源			
	ユニット	[用途]		
		マスターコントロール室の放送送出用の信号分配/変換基板実装棚		
		（MF620)への電源供給。予備用。		
		[仕様]		
		＜入力定格電圧＞　AC220V		
		＜入力電源電圧変動＞　AC85V～264V		
		＜入力電源周波数＞　50Hz		
		＜過電圧保護＞定格に対して150%以上で出力遮断（入力再投入で		
		復帰）。		
		[形式]		
		内蔵ファンによる強制空冷方式		
		既設の基板実装棚（MF620）に適合すること。		
		[構成]		
		電源ユニット本体		
		[付属品（標準付属品を含む）]		
		＜標準付属品＞英文取扱説明書（各1部）		
		＜特別付属品＞英文検査成績書（各1部）		

機材仕様明細書

（機材仕様書付属書１）

キルギス国 国営放送局番組制作機材整備計画フォローアップ協力機材

番　号	機　材　名	仕　様	参考銘柄 (メーカー名等)	数量
6.	基板実装棚（MF620）用電源	「備考」		
	ユニット	【銘柄指定】MF620PS	日本電気	6
	（つづき）			
7.	DXC-D50P用カメラアダプタ			
		[用途]		
		C-120スタジオのカメラヘッドに結合し、カメラケーブルで副調整室		
		のカメラ制御装置に接続し、電源供給、映像/音声信号等の送受を		
		行う。		
		[仕様]		
		既設カメラヘッド（DXC-D50P）、既設カメラ制御装置（CCU-TX50P）に		
		適合すること。		
		[形式]		
		トライアキシャル式		
		[構成]		
		カメラアダプタ本体		
		[付属品（標準付属品を含む）]		
		＜標準付属品＞英文取扱説明書（１部）		
		[備考]		
		【銘柄指定】CA-TX50P	SONY	1
8.	カメラアダプタ（CA-TX50P）用			
	AC-DC変換器	[用途]		
		カメラアダプタ（CA-TX50P）内部に組み込まれた電源用素子で、		
		交流電流を定格の直流電流に変換し、カメラヘッドに電源供給する。		
		[仕様]		
		カメラアダプタ（CA-TX50P）用に設計されたAC-DC変換器である		
		こと。		
		[構成]		
		AC-DC変換器		
		[備考]		
		【銘柄指定】CA-TX50P用AC-DC変換器	SONY	2

機材仕様明細書

（機材仕様書付属書１）

キルギス国 国営放送局番組制作機材整備計画フォローアップ協力機材

番　号	機　　材　　名	仕　　様	参考銘柄 (メーカー名等)	数量
9.	スポットライト			
	（FQH-220V1000WS2）用灯体	[用途]		
		スタジオ天井グリッドに設置しているスポットライト		
		（FQH-220V1000WS2）用の交換電球（灯体）。		
		[仕様]		
		＜定格電圧＞AC220V		
		＜消費電力＞1000W		
		＜照度＞26,000ルクス		
		＜色温度＞3,200度		
		[構成]		
		スポットライト用灯体		
		[付属品（標準付属品を含む）]		
		＜標準付属品＞英文取扱説明書（各1部）		
		[備考]		
		【銘柄指定】JS220V1000WC	丸茂電機	60
10.	フラッドライト			
	（BBF-D-1000W）用灯体	[用途]		
		スタジオ天井グリッドに設置しているフラッドライト		
		（BBF-D-1000W）用の交換電球（灯体）。		
		[仕様]		
		＜定格電圧＞AC220V		
		＜消費電力＞500W		
		＜照度＞12,300ルクス		
		＜色温度＞3,200度		
		[構成]		
		フラッドライト用灯体		
		[付属品（標準付属品を含む）]		
		＜標準付属品＞英文取扱説明書（各1部）		
		[備考]		
		【銘柄指定】JP220V500WCF	丸茂電機	50

機材仕様明細書

（機材仕様書付属書１）

キルギス国 国営放送局番組制作機材整備計画フォローアップ協力機材

番　号	機　材　名	仕　　様	参考銘柄 (メーカー名等)	数量
13.	音声ミキサー（DB-32）用			
	フェーダーユニット	[用途]		
		C-600-1、C-120の両スタジオにある音声ミキサーの構成部品であり音		
		声信号のボリューム調整に使用される。		
		[仕様]		
		音声ミキサー（DB-32）用に設計されたフェーダーユニットで純正部品		
		であること。		
		[構成]		
		フェーダーユニット		
		[備考]		
		【銘柄指定】RV314009S	OTARI	50
16.	デジタル映像スイッチャー			
	（MFS-2000）用CPUモジュール	[用途]		
		C-120スタジオの番組制作用映像スイッチャー内部に組み込まれて		
		おり、映像信号の混合・増幅を行う演算処理ユニット。		
		[仕様]		
		デジタル映像スイッチャー（MFS-2000）用に設計されたCPU		
		モジュールであること。		
		[構成]		
		CPUモジュール		
		[付属品（標準付属品を含む）]		
		＜標準付属品＞英文取扱説明書（１部）		
		[備考]		
		交換作業はPBC（キルギス国営放送）側で対応可能。		
		【銘柄指定】MFS-2000 CPUモジュール	SONY	1

付録1

Precautions for Non-Linear Edit System

(サンプル)

(Month) 2013

(Vendor's Name & Department)

■ Item 1 ■ Notes on Equipment Installation

This Non-Linear Edit (NLE) equipment is set up with such software upgraded from standard software as Windows 7 OS, EDIUS 6.5 and the Language Font installed at Vender's Factory in advance. Table-1 shows the differences between Manufacturer's Standard Configurations and Vendor's Factory Configurations.

Table-1 Configurations of NLE equipment

	Manufacturer's Standard Configurations	Vendor's Factory Configurations
Windows OS	Windows 7 Professional (64bit)	Windows 7 Ultimate (64bit)
(Unit-1)	*<Product ID> & <Registration Code>*	*<Product ID> & <Registration Code>*
(Unit-2)	*<Product ID> & <Registration Code>*	*<Product ID> & <Registration Code>*
(Unit-3)	*<Product ID> & <Registration Code>*	*<Product ID> & <Registration Code>*
NLE software	Grass Valley EDIUS 6 Broadcast	Grass Valley EDIUS 6.5
(Unit-1)	*<Product ID> & <Registration Code>*	*<Product ID> & <Registration Code>*
(Unit-2)	*<Product ID> & <Registration Code>*	*<Product ID> & <Registration Code>*
(Unit-3)	*<Product ID> & <Registration Code>*	*<Product ID> & <Registration Code>*
Language Font	Japanese, English support	English, Russian, Kyrgyz language support
(Unit-1)	*<Product ID> & <Registration Code>*	*<Product ID> & <Registration Code>*
(Unit-2)	*<Product ID> & <Registration Code>*	*<Product ID> & <Registration Code>*
(Unit-3)	*<Product ID> & <Registration Code>*	*<Product ID> & <Registration Code>*

When the NLE equipment is sent back to manufacturer and/or vendor in Japan for repair purpose, backup copy of all necessary data installed or saved in the computer by user shall be made for data security before sending the NLE equipment. Because all the data in the computer might be erased during the repair work.

The NLE equipment will be delivered to the user after the repair work in Japan. As that time, in case that the repaired NLE equipment is set up in the Manufacturer's Standard Configurations, the set up shall be changed to Vendor's Factory Configuration in accordance with the procedures shown in Fig-1.

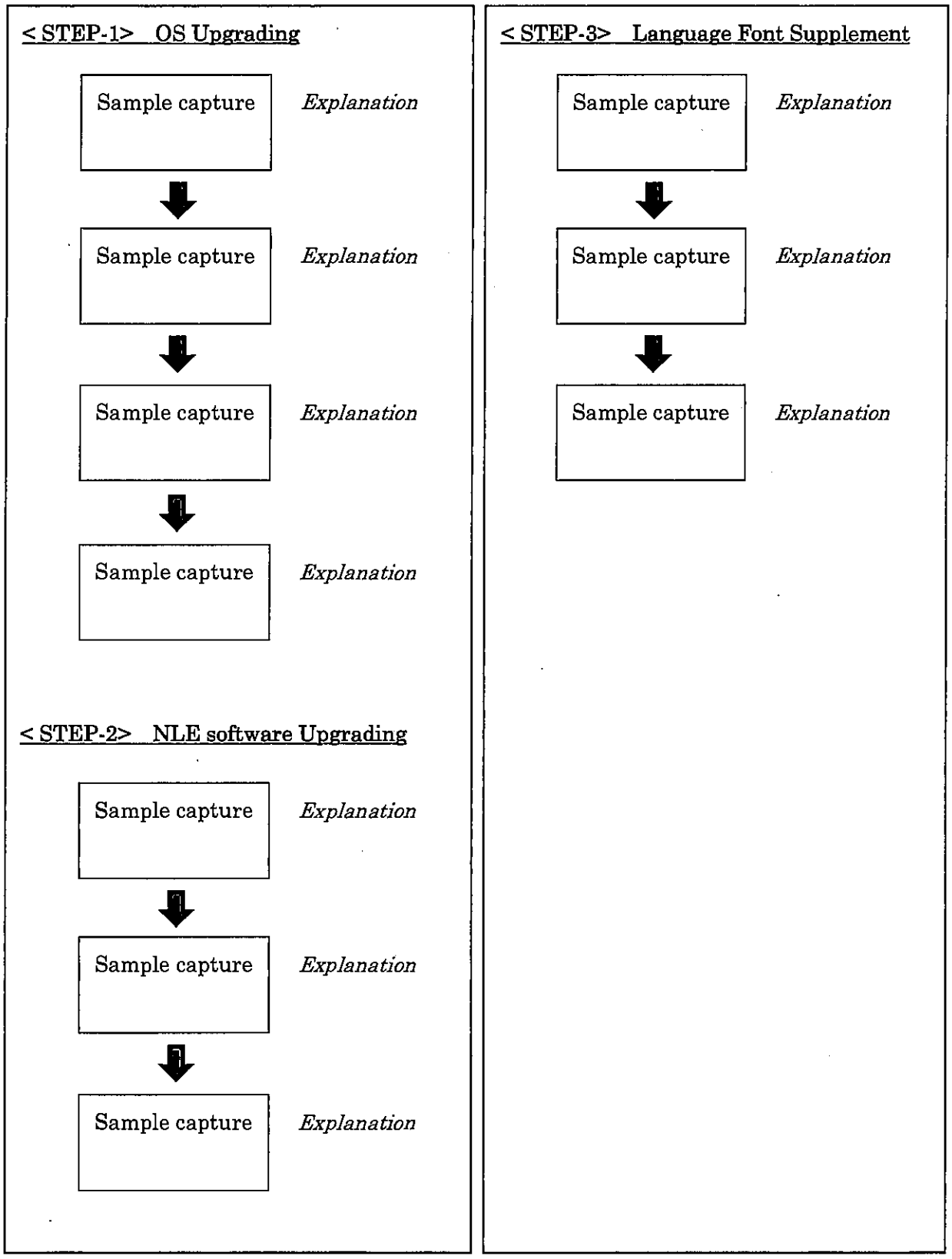

Fig-1. Procedure of NLE configuration changing

■ Item 2 ■ Notes on Daily Maintenance

It is recommended to maintain the Non-Linear Edit functions all the time in the best conditions to avoid failures and malfunctions which affect the significant damages on the daily operation.

* Point-1

  Do not install any unnecessary application software to the NLE equipment, even anti-virus software included.

* Point-2

  Do not connect to internet network and external storages such as USB memories, etc.

* Point-3

  Register user's software license to keep the patch data of the device drivers and applications of the NLE equipment in the latest conditions through the support information from the manufacturer.

■ Item 3 ■ Customer Support

Japanese and English are applicable to contact.

*****@*****

（機材仕様書付属書２）

梱包条件書

１　マーキング

梱包ケースの両サイドには、下記のマークをつけること。

(1)ケース・マーク（黒字）

Public Broadcasting Corporation

of Kyrgyz Republic

Bishkek, Kyrgyz Republic

(2)サイド・マーク(赤字)

TECHNICAL COOPERATION BY THE GOVERNMENT OF JAPAN

(3)CAUTION/CARE　MARK(TOP MARK 等) 必要に応じて貼付すること。

２　梱包条件(空送)

空送を予定されている資機材の梱包は、次の条件によるものとし、その他必要事項については、原則として海送の梱包条件に準拠するものであること。

(1)精密機械のような特別配慮を要する資機材を除き、梱包はJIS　Z　1506及びJIS　Z　1516以上の規格を満たす複両面段ボールまたは複々両面段ボールにより、かつ　JIS　Z1507の規格を満たす形状の箱とすること。

(2)精密機械のような特別配慮を要する資機材については、輸送業者の専門的見地を踏まえて空送に耐えうる梱包を行うこと。

３　梱包条件(海送)

海送を予定されている資機材の梱包は、原則として次の条件を満たすものであること。

(1)輸送条件に適応する堅牢な包装であること。

①原則として、合板密閉梱包とする。ただし、機材によってはすかし梱包またはスチール梱包でも良い。

②木材梱包とする場合は、次の条件によること。

・重量が500kg未満の場・合は、　JIS　Z　1402以上の規格の木箱密閉梱包。

・重量が500kg以上の場合は、　JIS　Z　1403以上の規格の枠組箱密閉梱包。

③梱包ケースの側板の上下、及びふた板の両サイドに、必ず胴桟を打ちつけ

ること。また、必要に応じ中間にも胴桟をつけること。
④梱包ケースは、帯鋼、すみ金、かど金により補強すること。

(2)取扱上便利な重量、容積、形状であること。
①現地での人力による荷卸作業を考慮し、一梱包の重量は単品を除き500kgを超えないようにすること。
②梱包ケース数が複数となる場合、コンテナによる輸送の可能性があるため、20フィートまたは40フィートコンテナの内法寸法に配慮し、コンテナに納めたときに無駄の少ない大きさで各梱包ケースをまとめること。
③梱包ケースには必ず滑材、すり材をつけ、フォークリフトによる積卸しが可能な形状とすること。

(3)各個の重量、容積を平均化し、内容物が動揺しないようにすること。
①梱包ケース内には、緩衝材を入れて、中の資機材が動揺しないようにすること。また、梱包ケースには必要に応じて重心位置を示すこと。
②付属品を含む機材は、本体と付属品を原則同じ梱包ケースに含めることとし、開梱時に機材を容易に判別できるよう配慮すること。

(4)荷造材料の品質、強度、乾燥などに注意すること。
①梱包に使用する合板は、JAS農林省告示383号(昭和39年4月11日)の3等品以上の規格の普通合板とすること。

(5)仕向地及び経路の気候、風土に適すること。
①木材梱包の場合、仕向地により燻蒸などの必要な処理を行うこと。
②梱包は、中の資機材が雨水で濡れないよう防水処理を行うこと。精密機械のような特別配慮を要する機材については、真空バリア梱包など機材の安全な輸送に配慮した梱包とすること。

(6)その他必要事項に配慮していること。
①梱包ケース毎にパッキングリストを作成し、パッキングリストの記載と内容品は一致させること。
②梱包ケース内の各々の包装箱・袋には、契約書中の内訳書の該当するITEM番号を付すこと。
③輸送中での盗難防止のため、梱包ケースには製造メーカー名や、メーカーのマークをつけないこと。

４　その他
輸出空送梱包（ダブルカートン）とすること。

以上